

RYOBI®

RPP750S
RPP755E

ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSETTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ
ORIJINAL TALIMATLARIN ÇEVIRILERİ



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании устройства необходимо соблюдать правила техники безопасности. В целях собственной безопасности и безопасности наблюдающих лиц перед использованием устройства прочитайте приведенные в данном руководстве инструкции. Сохраните данные инструкции для последующего использования.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Прочтите все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение приводимых ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию или тяжким телесным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции по технике безопасности для последующего использования.

Термин "электроинструмент" в данном описании относится к инструментам с питанием от сети (проводные) и от аккумуляторных батарей (беспроводные).

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Рабочая зона должна быть свободна и хорошо освещена. Загромождение или плохое освещение рабочей зоны может привести к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В электроинструментах происходит искрообразование, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц при работе с инструментом. Невнимательность может привести к утрате контроля.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка кабеля питания инструмента должна соответствовать используемой розетке. Не подвергайте вилку кабеля каким-либо изменениям. Не используйте какие-либо переходники с электроинструментами с заземляющим проводом. Использование оригинальных штепсельных вилок и соответствующих розеток предотвращает опасность поражения электрическим током.
- Не допускайте контакта частей тела с поверхностями заземленных предметов, таких как трубы, радиаторы отопления, кухонные плиты, холодильники. При соприкосновении частей тела человека с заземленными участками возрастает опасность поражения электрическим током.

- Категорически запрещается использование этого продукта в условиях повышенной влажности. Попавшая внутрь инструмента вода повышает опасность поражения электрическим током.
- Обращайтесь с кабелем питания надлежащим образом. Не используйте кабель для переноски, перемещения или отключения инструмента от сети питания. Оберегайте кабель от источников тепла, масляных и острых предметов и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные провода повышают опасность поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным кабелем, предназначенным для наружного применения. Использование кабеля, предназначенного для наружного применения, снижает опасность поражения электрическим током.
- Если нет возможности избежать работы в условиях повышенной влажности, подключайте инструмент через устройство защитного отключения. При использовании устройства защитного отключения снижается опасность поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Соблюдайте осторожность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь инструментом в состоянии усталости или под воздействием наркотических средств, алкоголя или медицинских препаратов. Малейшая невнимательность при работе с инструментом может привести к тяжкому телесному повреждению.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты зрения. Средства защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защита органов слуха, используемые надлежащим образом, снижают опасность телесного повреждения.
- Не допускайте случайного запуска. Перед подключением к источнику питания или установкой аккумуляторной батареи, подъемом или перемещением инструмента убедитесь, что переключатель находится в положении «выключено». Во избежание несчастных случаев при перемещении инструмента не держите пальцы на переключателе инструмента и не подключайте его к источнику питания при включенном положении переключателя.
- Перед включением инструмента уберите все регулировочные и гаечные ключи. Гаечные или регулировочные ключи, оставленные на вращающихся частях инструмента, могут привести к телесному повреждению.
- Не перенапрягать. Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую



опору. Это обеспечивает лучшую управляемость электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

- **Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся части.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если в инструменте предусмотрено использование устройства удаления и сбора пыли, обеспечьте их надежное крепление и надлежащее использование.** Использование пылесборника снижает опасность, связанную с пылеобразованием.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАЩЕНИЕ С ИНСТРУМЕНТОМ

- **Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным инструментом. В каждом случае используйте надлежащий электроинструмент.** Правильно выбранный электроинструмент позволяет выполнить работу, для которой он предназначен, более качественно и более безопасно.
- **Не пользуйтесь инструментом, если выключатель не включается или не выключается.** Любой электроинструмент, не управляемый выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- **Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой приспособлений или хранением инструмента отключите вилку кабеля источника питания и/или аккумуляторной батареи от электроинструмента.** Такие меры предосторожности помогут предотвратить опасность случайного пуска инструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в месте, недоступном для детей, а также не допускайте к использованию данного инструмента лиц, не знакомых с его работой или не ознакомленных с данными данными инструкциями.** Инструмент в руках неподготовленного лица представляет опасность.
- **Бережно обращайтесь с инструментом. Проверяйте инструмент на отсутствие перекосов или заклинивания движущихся частей, их неисправности или других причин, которые могут отразиться на работе инструмента. При повреждении инструмента перед его дальнейшим использованием его следует отремонтировать.** Многие несчастные случаи вызваны ненадлежащим обращением с инструментом.
- **Содержите режущее устройство в чистоте и заточенном виде.** При надлежащем техническом обслуживании режущего инструмента снижается вероятность застревания режущих частей и облегчается управляемость.
- **Используйте инструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с данными указаниями, и принимая во внимание условия**

работы и выполняемую работу. Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Техническое обслуживание и ремонт инструмента должно выполняться только квалифицированным специалистом с использованием взаимозаменяемых запасных частей.** Это обеспечит нормальное техническое состояние устройства.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- В некоторых регионах существуют правила, ограничивающие использование этого продукта. Проконсультируйтесь с местными органами власти.
- Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию изделия. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.
- Убедитесь перед каждым использованием, что все элементы управления и предохранительные устройства функционируют правильно. Не используйте устройство, если невозможно остановить двигатель выключателем.
- Используйте надежные приспособления для защиты глаз и органов слуха, прочные перчатки, а также средства защиты головы при работе с продуктом. Для защиты от пыли используйте защитную маску.
- Не допускается ношение слишком свободной одежды, коротких брюк, ювелирных изделий. Запрещается работать босиком.
- Чтобы избежать наматывания волос на вращающиеся детали, закрепите длинные волосы таким образом, чтобы они не свисали ниже плеч.
- Остерегайтесь отлетающих или падающих предметов. Не подпускайте посторонних лиц, особенно детей и домашних животных, ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.
- Не работайте при недостаточном освещении. Оператор должен четко видеть рабочую зону в целях выявления потенциальных опасностей.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность услышать предупреждения (крики или сигналы). Работающий уделять повышенное внимание к происходящему в зоне работы.
- Эксплуатация аналогичных устройств вблизи рабочей зоны повышает риск повреждения слуха и опасность появления посторонних лиц в вашей рабочей зоне.
- Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Перенапряжение может вызвать потерю равновесия и увеличить опасность возникновения отскока.
- Не допускайте попадания частей тела в движущиеся детали.
- Проверяйте устройство перед каждым



использованием. Проверьте правильную работу всех элементов управления. Проверьте надежность креплений, убедитесь, что все защитные приспособления и ручки правильно и надежно закреплены. Перед использованием замените поврежденные детали.

- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию устройства или использования детали и принадлежности, не рекомендованные производителем.
- Будьте внимательны при работе с устройством, даже если хорошо знакомы с ним. Не допускайте беспечности (из-за частого использования данного инструмента), чтобы не совершить непоправимую ошибку. Неосторожное действие может стать причиной тяжелых травм в течение доли секунды.
- Держите ручки и поверхности захватывания сухими, чистым, не допускайте попадания на них смазочных веществ. Скользкие ручки и поверхности захватывания не позволяют безопасно управлять и контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.
- Если необходимо использовать удлинительный шнур, убедитесь, что он подходит для использования вне помещений, и допустимый ток достаточен для питания инструмента. Проверяйте это перед каждым использованием на предмет повреждений. Всегда разматывайте его во время эксплуатации устройства, потому что спиральные шнуры могут перегреваться.

ОСТОРОЖНО

Если устройство уронили, издает громкий стук или начинает чрезмерно вибрировать, немедленно остановите устройство и проверьте на наличие повреждений или выясните причину вибрации. Любые поврежденные детали должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ СЕКАТОРОМ

- Никогда не используйте секатор, когда существует вероятность грозы или молнии. Храните секатор и шнуры питания в безопасном месте в помещении.
- Убедитесь в том, что все устройства защиты и ручки должным образом установлены и находятся в хорошем состоянии.
- Не начинайте использование инструмента, пока не расчищена рабочая зона, не обеспечена опора и не подготовлен путь отхода от падающих веток или сучьев.
- Остерегайтесь выбросов паров смазки и опилок. При необходимости надевайте маску или респиратор.
- Электропитание на устройство должно подаваться через устройство защитного отключения (RCD) с силой тока размыкания не более 30 мА.
- Если шнур питания поврежден, вы должны вернуть

товар в авторизованный сервисный центр для ремонта или замены.

- При работе всегда держите секатор обеими руками. Одной рукой крепко возьмитесь за переднюю ручку. Одной рукой крепко возьмитесь за заднюю ручку, разблокируйте рычажок Вкл/Выкл, а затем нажмите на него.
- Держите электроинструмент только за изолированную поверхность рукоятки, так как пыльная цепь может войти в контакт со скрытой электропроводкой. Касание провода, находящегося под напряжением, режущей цепью может вызвать протекание электрического тока через металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.
- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию устройства или использовать насадки или устройства, не рекомендованные производителем для вашего секатора.
- Ваш секатор поставляется с ремнем. Вы должны использовать это во время эксплуатации секатора. Это поможет вам управлять падением секатора после завершения резки. Это также поможет удерживать вес устройства во время использования и передвижения между позиций для резки.
- Найдите механизм быстрого освобождения и опробуйте его перед началом использования устройства. Его правильное использование может предотвратить серьезные травмы в случае возникновения чрезвычайной ситуации. Никогда не носите одежду поверх ремня и никаким иным образом не ограничивайте доступ к механизму быстрого освобождения.
- Перед запуском инструмента удостоверьтесь, что пыльная цепь не прикасается к какому-либо предмету.
- Неправильно натянутая цепь может выскочить из пыльной шины и нанести тяжкие телесные повреждения, вплоть до смертельного исхода. Проверяйте перед каждым использованием и делайте это регулярно, особенно с новой цепью.
- Для снижения риска получения травмы, связанной с касанием движущихся частей, остановите устройство, выньте сетевую вилку из розетки и убедитесь, что все движущиеся части остановились перед выполнением следующих операций:
 - очистка или устранение засора
 - Оставление изделия без присмотра
 - установка и снятие насадок
 - проверка, техобслуживание и эксплуатация устройства.
- Если носок шины натолкнется на препятствие или пыльная цепь зажмется в дереве во время работы, бензопила может отскочить. Контакт с вершиной в некоторых случаях может вызвать внезапную отдачу, которая отбрасывает пыльную шину вверх и назад в направлении оператора. Заклинивание цепной пилы в верхней части направляющей может привести к отскоку в направлении оператора.



Любая из этих реакций может привести к потере управления устройством, что может привести к серьезным травмам. Как пользователю секатора, вам необходимо предпринять некоторые шаги, чтобы не допустить несчастного случая или травмы во время резки. Отскок является результатом неправильного использования инструмента и/или нарушений правил или условий его эксплуатации. Этого следует избегать, соблюдая указанные ниже меры предосторожности.

- Чтобы сократить эффект неожиданности или избежать его, поймите причины отскока пилы. Неожиданности чреваты несчастными случаями.
- Проверьте, чтобы в рабочей зоне не было препятствий. Не позволяйте носу пильной шины касаться ветки, забора или каких-либо других препятствий во время эксплуатации устройства.
- Поддерживайте надежный захват, держите устройство обеими руками, располагайте тело и руки таким образом, чтобы противостоять усилию отскока. Оператор может справиться с усилием отскока, если предприняты надлежащие меры предосторожности. Не выпускайте секатор из рук.
- Не перенапрягайте. Это поможет избежать непреднамеренного касания устройства и позволит лучше управлять устройством в непредвиденных ситуациях.
- Используйте запасные шины и цепи, только указанные производителем. Ненадлежащие запасные шины и цепи могут привести к обрыву цепи и/или отскоку.
- Безопасная отточка цепи - задача, требующая навыка. Таким образом, производитель строго рекомендует производить замену изношенной и тупой цепи на новую, которую можно получить в авторизованном сервисном центре Ryobi. Номер детали доступен в таблице спецификаций изделия в руководстве.
- Не работайте бензопилой на лестнице: это очень опасно. Во время работы крепко стойте на ногах на твердой поверхности. Это придаст устойчивости при работе.
- Во избежание поражения электрическим током не работайте в пределах 10 м от воздушных линий электропередач.
- Падающие ветки или отскок от поверхности при падении представляют опасность.
- Будьте крайне осторожны при отрезании мелких сучков и веток: они могут застрять в пильной цепи и вылететь в направлении рабочего.
- При отпиливании натянутых веток будьте готовы быстро уклониться, чтобы не попасть под удар, когда волокна будут перепилены.
- Если производительность резки ухудшается с течением времени, проверьте остроту и чистоту зубьев цепи. Используйте только оригинальные запасные детали от производителя.
- Если цепь и шина застревают или зацепляются в

ветках на слишком большой высоте, обратитесь за советом к профессиональному специалисту по обрезке деревьев относительно безопасного извлечения режущего средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Проверяйте, что все муфты валов на удлинительной штанге и инструменте надежно закреплены перед каждым использованием и с определенной периодичностью.

Индивидуальные средства защиты

Высококачественные индивидуальные средства защиты, используемые профессионалами, снижают опасность получения оператором телесных повреждений. При эксплуатации устройства должны использоваться следующие средства:

Каска

- должна соответствовать EN 397 и иметь маркировку CE

Устройства защиты слуха

- должна соответствовать EN 352-1 и иметь маркировку CE

Средства защиты органов зрения и слуха

- должны иметь маркировку CE и соответствовать EN 166 (для бесосколочных стекол) или 1731 EN (для сетчатых козырьков)

Перчатки

- должна соответствовать EN 381-7 и иметь маркировку CE

Специальная обувь

- должна соответствовать EN 20345 и иметь маркировку CE

ЭКСПЛУАТАЦИЯ – ОБРЕЗКА

- Изучить состояние дерева и веток перед началом работ. Если нет признаков повреждения, гнили или ветхости, не пытайтесь обрезать самостоятельно. Поврежденные или гнилые ветви крайне непрочные. Обращайтесь к услугам профессионального специалиста по обрезке деревьев.
- Во избежание получения травмы от падающих веток не стойте прямо под срезаемой веткой.
- Убедитесь, что падающая ветка не опасна для вас, посторонних лиц или имущества, включая вспомогательные кабели. Они легко захватываются и отражаются другими листьями. Убедитесь, что зона безопасности не менее чем в два раза превышает длину срезаемой ветки, и соблюдайте ее во время обрезки. Если это невозможно, обращайтесь к услугам профессионального специалиста по обрезке деревьев.
- Убедитесь, что падающая ветка не опасна для вас, посторонних лиц или имущества, включая вспомогательные кабели.
- Никогда не используйте инструмент, держа штангу под углом более 60° от горизонтали.
- Никогда не используйте секатор с режущими



приспособлениями ближе чем в 10 м от линий электропередач.

- Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным инструментом.
- Отрезайте на расстоянии около 15 см от ствола.
- Прикоснитесь пильной шиной к отсекаемой ветке и аккуратно толкайте пилу вперед, так чтобы ребристый бампер также касался ветки. Это будет способствовать стабильности, облегчит резку и обеспечит более чистые срезы.
- Мелкие ветки небольшого диаметра и веса можно отрезать за один рез нижней частью пильной шины.
- В случае с ветвями большего диаметра и веса, когда ветка может сломаться или разделиться во время резки, следует сначала подрезать ветку снизу, используя верхнюю часть пильной шины. Выполняйте этот рез примерно на треть толщины ветки. Затем сделайте второй рез над веткой помощью нижней частью пильной шины, чтобы соединиться с первым резом.
- Старайтесь срезать крупные ветки по частям, а не целиком.
- Никогда не пытайтесь продолжить резку, помещая цепь и шину в ранее сделанный рез. Всегда начинайте новый рез. Это позволит снизить риск отскока и вероятность получения травмы.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Остановите устройство, отключите его от питания и дайте ему остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов. Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль. Не храните на открытом воздухе.
- Перед хранением или транспортировкой устройства наденьте на пильную шину ножи.
- При хранении устройства в течение длительного периода времени (месяц или дольше) слегка смажьте цепь, чтобы предотвратить ржавчину. Производитель рекомендует использовать смазку для шины и цепи Ryobi, которая доступна в вашем авторизованном сервисном центре Ryobi.
- Перед транспортировкой закрепите устройство, чтобы не допустить его перемещения или падения в целях обеспечения безопасности персонала или устройства.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части.

⚠ ОСТОРОЖНО

Цепь очень острая. Во избежание травм проявляйте крайнюю осторожность при очистке, смазке и установке или снятии ножен для цепи, а также всегда носите защитные перчатки при техническом обслуживании цепи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Ненадлежащее обращение с цепью повышает опасность отскока инструмента. Во избежание тяжелых травм заменяйте или ремонтируйте поврежденную пильную цепь.

- Перед проведением обслуживания или чистки выключите устройство и извлеките шнур питания из розетки.
- Вы можете также выполнить другие виды регулировки и ремонтные работы, описанные в данном руководстве. По вопросу ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Соблюдайте инструкции по смазке, проверке натяжения цепи и регулировке.
- После каждого использования протирайте корпус и ручки изделия мягкой сухой тканью.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что изделие находится в безопасном, рабочем состоянии. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

СПИСОК ОБСЛУЖИВАНИЯ

Шина может двигаться в обратном направлении, чтобы обеспечить более равномерный износ в целях максимальной долговечности. После какого использования чистите шину, проверяйте ее износ и целостность.

Ежедневная проверка

Шнур питания на предмет повреждения	Перед каждым использованием
Смазка Шины	Перед каждым использованием

Напряженность Цепи	Перед каждым использованием и регулярно
Острота Цепи	Перед каждым использованием, визуальная проверка
На поврежденные части	Перед каждым использованием
На свободные застёжки	Перед каждым использованием

НАЗНАЧЕНИЕ

Инструмент предназначен только для использования на открытом воздухе. Из соображений безопасности всегда необходимо эксплуатировать инструмент, управляя им двумя руками.

Изделие предназначено для срезания мелких сучков и ветвей, диаметр которых не превышает длину шины, и которые расположены высоко на дереве, в то время как оператор устойчиво стоит на земле. Конструкция устройства позволяет увеличить длину до 2,7 м.

Не превышайте эту рабочую длину.

Не допускается использование при взбирании на дерево или в качестве обычной цепной пилы при непосредственном соприкосновении с обрабатываемым или подрезаемым материалом на уровне земли.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже при использовании данного инструмента строго по назначению, невозможно полностью исключить отдельные факторы риска. При эксплуатации могут возникнуть следующие ситуации, которым пользователь должен уделять особое внимание, чтобы избежать проблем:

- Травмы, вызываемые вибрацией. Применяйте инструмент только по своему назначению, используйте надлежащие ручки и соблюдайте рабочий режим.
- Воздействие шума может привести к повреждению слуха. Носите устройства защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.
- Контакт с открытыми зубьями пильной цепи (опасность получения порезов).
- Внезапное резкое движение или отскок пильной шины (опасность порезов).
- Части, выброшенные из пильной цепи (опасность порезов и проникающих травм).
- Отбрасываемые части обрабатываемой древесины (древесная стружка, щепа и т.п.)
- Вдыхание пыли и мелких частичек.
- Попадание смазки/масла на кожу.

СНИЖЕНИЕ РИСКА

Считается, что вибрация ручного инструмента может привести к проявлению у отдельных лиц так

называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:

- Одевайтесь теплее в холодную погоду. При работе с устройством пользуйтесь перчатками, чтобы руки и запястья были в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором, способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).
- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.

При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме. При использовании инструмента в течение длительного времени делайте регулярные перерывы.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. стр. 163.

1. Крышка масляного бака
2. Удлинительная штанга
3. Муфта вала
4. Лямка ремня
5. Передняя рукоятка
6. Кнопка разблокировки курка
7. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
8. Фиксатор шнура
9. Пильная цепь
10. Шина
11. Крышка звездочки
12. Тисковая гайка
13. Ребристый бампер
14. Привязной ремень

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Внимание



Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом, соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности.



Носите устройства защиты зрения и слуха, а также защитную каску.



При работе с данным изделием надевайте нескользящую защитную обувь.



Надевайте нескользящие перчатки для работы в тяжелых условиях.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя и не используйте в условиях повышенной влажности.



Опасность поражения электрическим током. Используйте на расстоянии не менее 10 метров от воздушных линий электропередач.



При повреждении или порезе кабеля питания или перед техническим обслуживанием отключите кабель питания от сетевой розетки.



Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не подпускайте посторонних лиц, особенно детей и домашних животных, ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.



Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.



Знак Евразийского Соответствия
Сертификат Соответствия
№ TC RU C-DE.AE11.B.04153
Срок действия Сертификата
Соответствия По 11.08.2020
Некоммерческая организация
Учреждение сертификации и
экспертизы «Сертэкс» 109044 РФ,
город Москва, 3-й Крутицкий
переулок, дом 11



Украинский знак стандартизации



Инструмент класса II, двойная изоляция



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Направление перемещения цепи
Отмечено под цепной шестерней



Сцепить



Расцепить

V_0

Скорость цепи на холостом ходу

ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЗУЕМЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Подключение к сетевой розетке



Отсоединение от сетевой розетки



Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование.



ПРИМЕЧАНИЕ:



Осторожно!



Надевайте средства защиты глаз и лица.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

⚠ ОПАСНО

Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.

⚠ ОСТОРОЖНО

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться смертельным или серьезным ущербом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться малым или уменьшенным ущербом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Употребляется без предупреждающего знака

Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковок.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							



Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

099851002002-06